

[English](#) • [Deutsch](#) • [Español](#) • [Français](#) • [Italiano](#) • [???](#) • [Polski](#) • [Português](#) • [???????](#) • [Svenska](#) • [???\(????\)?](#) • [???\(??\)?](#) •

Contents

- [1 TRADUZIONE IN CORSO!!!](#)
 - ◆ [1.1 Collaborare alla traduzione](#)
- [2 Descrizione del progetto](#)
- [3 Cosa è "DD-WRT"?](#)
 - ◆ [3.1 Funzionalità](#)
 - ◆ [3.2 Versioni disponibili per la v23](#)
- [4 Cosa serve?](#)
- [5 Procedura per aggiornare il firmware del tuo Router](#)
- [6 Interfaccia web](#)
- [7 Linux Inside](#)
 - ◆ [7.1 Script di esempio](#)
- [8 Configurazioni speciali / Modifiche hardware](#)
 - ◆ [8.1 Guida alle configurazioni particolari](#)
 - ◆ [8.2 Pacchetti aggiuntivi utili](#)
 - ◆ [8.3 Modifiche hardware](#)
- [9 WRT54G/GL/GS Versions](#)
- [10 Feature Requests](#)
- [11 Vuoi aiutarci!](#)

TRADUZIONE IN CORSO!!!

La traduzione della documentazione in italiano è ancora in corso, è pertanto possibile che siano presenti imprecisioni o parti incomplete. Se vuoi puoi provvedere tu stesso alla modifica o inviare una mail a maddler@dd-wrt-it.net. Grazie per la collaborazione.

Collaborare alla traduzione

Nello spirito del Wiki e dell'Open Source chiunque può collaborare a questo lavoro (collettivo). Se vuoi unirti al gruppo, sarai il benvenuto!

Descrizione del progetto

Lo scopo di questo wiki è di creare una guida utente/manuale tecnico per il firmware [DD-WRT](#).

Come ogni progetto di media-wiki, anche questo è reso possibile dalla collaborazione all'interno della comunità! Chiunque può scrivere, modificare e commentare gli articoli. Buon divertimento!

Cosa è "DD-WRT"?

DD-WRT è un firmware assolutamente libero per i router wireless [Linksys WRT54G/GS](#) che funzionano su una versione minimalista di Linux. Il firmware è gestito da [BrainSlayer](#) su [dd-wrt.com](#). La prima versione di **DD-WRT** era basata su [Firmware Alchemy](#) di [Sveasoft Inc.](#), a sua volta basato sul progetto di firmware GPL originale di Linksys ed un buon numero di altri progetti open source. **DD-WRT** è stato creato come diretta conseguenza della richiesta da parte di Sveasoft di pagare \$20 per poter scaricare il proprio software. Le versioni più recenti di DD-WRT, attualmente è la v23, *rappresentano un progetto completamente nuovo*. DD-WRT offre svariate funzionalità non presenti nel firmware originale Linksys, né nel firmware a pagamento di Sveasoft. Inoltre non utilizza codici di attivazione o tracciamento presenti nel firmware Sveasoft. Tra le altre funzionalità non presenti nel firmware originale Linksys, **DD-WRT** aggiunge il [Kai Daemon](#) per [Kai Console Gaming network](#), [WDS wireless bridging/repeating](#) protocol, [Autenticazione Radius](#) per comunicazioni wireless più sicure, gestione avanzata del [Quality of Service](#) per l'allocazione della banda, supporto software per l'utilizzo di SD-Card (modifica hardware).

Funzionalità

- ◆ Portale Hotspot ([Chillispot](#))
- ◆ Server PPTP VPN
- ◆ 2-way Bandwidth Management (incl. P2P, VoIP, IM)
- ◆ SSH Client e Server ([dropbear](#))
- ◆ Telnet
- ◆ Script di Startup, Firewall e Shutdown
- ◆ Modalità WDS Repeater
- ◆ Client Mode (supporta client multipli)
- ◆ Modalità Adhoc
- ◆ Routing OSPF
- ◆ Routing RIP2
- ◆ Funzione Power Boost (potenza max 251mW)
- ◆ Selezione Antenna
- ◆ Gestione DHCP statico
- ◆ DDNS
- ◆ Clonazione Wireless MAC Addresses
- ◆ VLAN
- ◆ WPA over WDS
- ◆ WPA/TKIP con AES
- ◆ WPA2
- ◆ Client Mode WPA
- ◆ Client Isolation Mode
- ◆ Gestione della banda QoS
- ◆ Port Triggering
- ◆ Port Forwarding (max. 30 record)
- ◆ Wake-On-Lan
- ◆ Syslog remoto
- ◆ Statistiche Ntop remote
- ◆ Xbox Kaid
- ◆ SNMP.
- ◆ Supporto IPv6

- ◆ Stato dei client wireless e WDS con uptime e utilizzazione processore
- ◆ Site Survey
- ◆ Server NTP Remoto
- ◆ 12 lingue
- ◆ Style (GUI configurabile; v.23)
- ◆ Supporto nuovi device (WRT54G V3, V3.1, V4 e WRT54GS V2.1, V3, V4)
- ◆ il supporto al WRT54G v.5 è stato implementato come da [link su Bitsum](#) che riporto

Versioni disponibili per la v23

Con la v23 (*Changelog*) 'il progetto è stato suddiviso in:

- [dd-wrt.v23.mini_beta2.zip](#) - non offre: chillispot, nocat, rflow, kaid, samba client, SNMP
- [dd-wrt.v23.std_beta2.zip](#) - non offre: VOIP
- [dd-wrt.v23.voip_beta2.zip](#) - contiene tutte le funzionalità.

In ogni file zip ci sono cinque versioni:

```
dd-wrt.v23_type.bin  
dd-wrt.v23_type_wrt54g.bin  
dd-wrt.v23_type_wrt54gs.bin  
dd-wrt.v23_type_wrt54gsv4.bin  
dd-wrt.v23_type_asus.trx
```

ovvero: una versione generica per periferiche non-Linksys WRT54, e rispettivamente le versioni per WRT54G, WRT54GS, WRTGSv4, Asus WL-500G Deluxe e Siemens SE505.

Ricorda che la v23 è ancora nelle prime fasi di beta. Se desideri una versione "stabile" dovresti prendere in considerazione [v22-R2](#). A meno che la versione del tuo router non sia la v4, in questo caso solo la versione v23 può essere utilizzata".

Cosa serve?

Prima di tutto, dovresti avere un computer. Quindi, una connessione ad internet già funzionante. La connessione dovrebbe essere a banda larga (ADSL, cavo, o simile). Se queste condizioni sono soddisfatte puoi valutare l'acquisto di un router WRT54G/GS. {nota per la traduzione: aggiungere valutazione su versioni del router?}. Il router non dovrebbe essere difficile da acquistare online. A questo punto, puoi scaricare il firmware "libero" DD-WRT da www.dd-wrt.com e segui le istruzioni disponibili su [#La "giusta strada" per aggiornare il firmware del tuo WRT54G/GS](#) per installare il firmware sul router.

Procedura per aggiornare il firmware del tuo Router

È vivamente consigliato che tutte le operazioni di Flashing vengano effettuate utilizzando una connessione via cavo ethernet.

Effettuare l'upgrade via connessione wireless potrebbe rendere inutilizzabile il router a causa di un errore di trasferimento

Per i punti da 2 a 5 non sarà necessaria la connessione ad Internet

1) Download firmware

- Scarica l'ultima versione del firmware dalla home page del progetto <http://www.dd-wrt.com/>
- Se il file è compresso (.zip, .rar, .gz), estrai i file presenti nell'archivio

2) Accedi all'interfaccia web

Note per gli utenti che non usano il firmware originale di Linksys: non puoi usare il TFTP! Cambia il firmware con quello Linksys ufficiale e poi continua come riportato di seguito.

- Da un PC connesso a una delle quattro porte LAN del router apri un browser web e inserisci come indirizzo l'IP del router (il valore dell'indirizzo predefinito dell'IP è 192.168.1.1).
- Ti sarà chiesto di immettere username e password (lo username non è richiesto, la password predefinita è *admin*).
- Una volta inserito username e password puoi accedere alla Web Interface del tuo apparato *se hai dimenticato lo username e la password, procedi alla fase alternativa 3.*

3) Effettua il reset delle impostazioni di "fabbrica"

- Fai clic sulla categoria "Administration".
- Fai clic sulla sottocategoria "Factory Defaults".
- Selezionare "Yes".
- Fai clic sul pulsante "Save Settings".
- Si aprirà una nuova pagina. Fai clic su "continue".

In alternativa è possibile tenere premuto il tasto di reset, sul retro del router, per 30 secondi. Questa operazione ripristinerà anche la password di accesso con quella di default (user: admin / pass: admin).

4) Aggiornamento del Firmware

Non spegnere il computer, non chiudere il browser web e non spegnere il router durante l'operazione

- Fai clic sulla categoria "Administration"
- Fai clic sulla sottocategoria "Firmware Upgrade".
- Fai clic sul pulsante "Sfogliare" (*nota: il testo sul bottone potrebbe variare a seconda del browser*) e selezionare il file.bin del firmware DD-WRT estratto nel passo 1.
- Il router potrebbe impiegare alcuni minuti per effettuare l'aggiornamento e reset.
- Al termine si aprirà una nuova pagina, aspettare dai 2 ai 5 minuti prima di cliccare su "Continue".
- Se l'operazione è andata a buon fine vi troverete davanti l'interfaccia web di DD-WRT, il nome del router, assegnato automaticamente, è DD-WRT.

5) Effettuare il reset delle impostazioni di "fabbrica"

- Seguire i passi descritti al punto 3

6) Divertiti!

-È vivamente consigliato abilitare l'opzione "Boot Wait" nella categoria "Administration". Tale opzione può risultare utile in caso di futuri bad flash del firmware.

7) ?? Uh-oh ??

-Se il tuo router non dovesse ripartire (il LED di alimentazione continua a lampeggiare, impossibile accedere all'interfaccia web, ecc.) sarà necessario Recover from a Bad Flash (IT).

Interfaccia web

Per informazioni relative all'interfaccia web, compresa una simulazione, vai alla pagina [Web Interface](#).

Linux Inside

Nella versione DD-WRT v22, viene utilizzato il Kernel 2.4.20.

Nella versione DD-WRT v23, viene utilizzato il Kernel 2.4.32.

Nella versione DD-WRT v24 (attuale) è utilizzato un kernel 2.6

Questo significa che è possibile utilizzare programmi Linux non inclusi nella distribuzione ufficiale. È inoltre possibile utilizzare script di shell in modalità [command line](#)

Script di esempio

Per alcuni esempi di scripting guarda [Script Examples](#)

Configurazioni speciali / Modifiche hardware

Guida alle configurazioni particolari

Questi tutorial ti aiuteranno a completare il punto 4 della procedura di flashing del firmware ;)

[Chillispot](#)

[Client Mode Wireless](#)

[DNsmasq as DHCP server](#)

[Firewall](#)

[Firewall Builder](#)

[Using ipkg to install OpenWRT packages](#)

[IPv6](#)

[Kai Console Gaming](#)

[Port Forwarding](#)

[Quality of Service \(QoS\)](#)

[Samba Filesystem](#)

[Separate Lan and WLAN](#)

[Setting up a Transparent Proxy Server using Squid](#)

[SNMP](#)

[SSH access from internet](#)

[Static DHCP](#)

[Telnet/SSH and the Command Line](#)

[Use WAN port as a normal switched port](#)

[VLAN Configuration](#)

[WDS Linked router network](#)

[Wireless Bridge](#)

[Wake On Lan \(WOL\)](#)
[HotSpot HTTP Redirect](#)
[NoCatSplash](#)

Pacchetti aggiuntivi utili

Software vario non incluso in DD-WRT che potrebbe essere interessante avere

[Kismet Server/Drone](#) -- usando un PC window\$ per visualizzare i risultati
[wrt54g kismet with linux server](#) -- usando un PC Linux per visualizzare i risultati
[Port Knocker daemon](#)
[Miau IRC Bouncer](#)
[Multi Router Traffic Grapher](#)
[No-IP.com Client](#)
[OpenSwan](#)
[OpenVPN](#)
[Bandwidth Log](#)
[iftop](#) -- programma basato su ncurses per il monitoraggio delle connessioni ed il consumo di banda.
[apcupsd](#) -- demone di controllo UPS

Modifiche hardware

Le modifiche hardware non sono necessariamente legate o compatibili con DD-WRT.

[Serial Port](#)
[Dual Serial Port](#)
[SD-Card](#)
[Temperature sensor for WRT54G 2.x and WRT54GS with DS1820](#)

WRT54G/GL/GS Versions

Le prime 4 lettere/numeri del numero seriale (indicato sulla scatola del router) indicano la versione hardware:

CDF0 = WRT54G v1.0
CDF1 = WRT54G v1.0
CDF2 = WRT54G v1.1
CDF3 = WRT54G v1.1
CDF5 = WRT54G v2.0
CDF7 = WRT54G v2.2
CDF8 = WRT54G v3.0
CDF9 = WRT54G v3.1
CDFA = WRT54G v4.0
CDFB = WRT54G v5.0

CL7A = WRT54GL v1.0

CL7B = WRT54GL v1.1

CGN0 = WRT54GS v1.0

CGN1 = WRT54GS v1.0

CGN2 = WRT54GS v1.1

CGN3 = WRT54GS v2.0

CGN4 = WRT54GS v2.1

CGN5 = WRT54GS v3.0

CGN6 = WRT54GS v4.0

CGN7 = WRT54GS v5.0

Per altre informazioni [LinksysInfo Autopsy](#)

DD-WRT supporta tutte le versioni di WRT54G e WRT54GS, fatta eccezione per il WRT54G v5. Questo nuovo modello ha un quantitativo di RAM limitato (2/8) ed utilizza VxWorks e non Linux. DD-WRT non supporta il WRT54GX, con tecnologia MiMo. DD-WRT viene segnalato come funzionante anche sul WAP54G, ma i risultati potrebbero variare.

ATTENZIONE: v22 NON e` compatibile con i router v4, a causa delle notevoli differenze con i modelli precedenti. Solo DD-WRT v23 e` in grado di funzionare. Il tentativo di caricare la v22 su un router v4 causa il bricking del router, sara` necessario utilizzare una delle tecniche di unbricking descritte nella relativa sezione.

NOTA: Il firmware base per il WRT54G v4 non consente di caricare firmware di dimensioni superiori a 3MB (viene visualizzato l'errore: "Upgrade are failed!"), sara` quindi necessario utilizzare la versione "mini" di DD-WRT sul router PRIMA di caricare la versione "std" o "voip". (Ricorda di tenere premuto il bottone reset per 30 secondi dopo aver flashato la versione "mini".)

Feature Requests

Il modo migliore per richiedere nuove caratteristiche è andare nel [forum](#) e postare lì la vostra richiesta. Lo sviluppatore (BrainSlayer) legge sempre il [forum](#) e generalmente risponde alle richieste.

Qualcuno ha anche creato una pagina wiki per la richiesta di nuove caratteristiche, quindi, se volete provare a postare le vostre richieste lì provate pure, ma non mi aspetterei una risposta. Non sono sicuro che BrainSlayer legga la versione inglese del Wiki...: [Feature Request](#)

Vuoi aiutarci!

Semplice: Clicca su "edit" modifica, aggiungi, salva ed esulta! ;)

Note:

- Quando modifichi, c'è il "Summary Box". Inserisci una descrizione di quello che hai fatto!.

Vuoi aiutarci!

DD-WRT_Docu_(IT)

- C'è un "edit" all'inizio della pagina, usa quello per editare l'intera pagina.
- Se crei una nuova pagina, o inizi a lavorare su una pagina precedentemente bianca, assicurati di aggiungere questa pagina alla lista [English Index](#).